

ENTR' ACTE ET CHŒUR

N^o 9

Allegro mod^{to} (♩ = 144)

TÉNORS

BASSES

CHŒUR

PIANO

f

p diminuendo

Red. *

p

pp

Un peu plus animé

f

poco rit.

pp

a tempo

a tempo

pp poco rit.

f

pp

a tempo

poco rit.

p

cresc.

pp

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f*, *p*, *f*, *cresc.*, *ff*, *pp*. Includes a *Red.* (Reduction) symbol.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *cresc.*, *ff*, *p*, *pp*. Includes a *Red.* (Reduction) symbol.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Tempo: *a tempo*. Dynamics: *riten.*, *mf*, *cresc.*, *mf*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *cresc.*, *f*, *dimin.*, *p*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ff*, *dim.*, *p*. Includes a *Red.* (Reduction) symbol.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *pp*, *m. d.*. Includes the text *Le rideau se lève*.

(Les ouvriers fondeurs rentrent d'un air sombre en habit de travail. Ils portent des pelles des pioches, des marteaux)

Seventh system of musical notation. Treble and bass staves. This system contains a rhythmic accompaniment consisting of repeated eighth-note patterns.

Ténors
p
A l'a - te - lier

Basses
p
A l'a - te - lier - rentrons sans plus - at - ten - dre sans

1^{rs} Ténors
sf
A l'a - te - lier - rentrons sans plus - at - ten - dre, Ja - mais de re -

2^{es} Ténors
A l'a - te - lier - rentrons sans plus - at - ten - dre,

plus - at - ten - dre, ren - trons oui, ren - trons sans plus at -

p

- pos! Al - lons *sf* tous - re - pren - dre Le dur - la - beur de

Ja - mais de re - pos! Al - lons tous - re - pren - dre le

1^{es} Basses
- ten - dre. *sf* Ja -

2^{es} Basses
- ten - dre. *sf* Ja - mais de re - pos A - che -

m. g.

poco f

nos four - neaux. Jamais de re - pos! — Al - lons
 la - beur des four - neaux Jamais de re - pos! — Al - lons
 - mais de re - pos jamais de re - pos. Jamais de re - pos!
 - vons le res - te de nos tra - vaux. Jamais de re - pos!

poco f

poco f

tous re - pren - dre Le dur la - beur — des four - neaux.
 Al - lons tous re - pren - dre Le dur la - beur des four -

1^{re} *p*
 A l'a - te - lier rentrons sans plus at - ten - dre sans plus — at -
2^{es} *p*
 A l'a - te - lier rentrons sans plus at - ten - dre sans plus — at -
 - neaux, Le dur la - beur des four - neaux. A l'a - te -

p *Tutti*

1^{es} *poco f*
 - ten - dre ja-mais de re-pos! -
2^{es} *poco f*
 - ten - dre Ja - mais de re - pos ja-mais de re-pos!
poco f
 - lier rentrons sans plus at - ten - dre ren - trons Ja-mais

— jamais de re-pos! Re-pre - nons en - co - re nos durs tra -
 de re-pos! Re-pre - nons en - co - re La chaî-ne des durs tra -

p
 - vaux Le mai - tre sans gê -
p
 - vaux Le mai-tre le - mai-tre sans gê - ne Nous lais-se la

ne Nous lais - se la pei - - ne, A
 pei - ne A - nous le mal - heur Puis au - mai - tre l'hon - neur, Oui le

nous le mal - heur Au mai -
 mai - tre sans gê - ne nous lais - se la - pei - ne A - nous le mal -

- tre l'hon - neur Ren - trons ren -
 - heur Puis au mai - tre l'hon - neur Ren - trons ren -

- trons tous ! ren - trons ren - trons tous ! Ja
 - trons tous ! ren - trons ren - trons tous ! Ja -

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "- trons tous ! ren - trons ren - trons tous ! Ja". The piano accompaniment is in the bottom staff, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- mais de re - pos
 - mais de re - pos

pp
una corda
pp

The second system continues the vocal lines with the lyrics: "- mais de re - pos". The piano accompaniment features sustained chords in the right hand and a steady eighth-note bass line. Dynamic markings include *pp* and *una corda*.

(Les ouvriers entrent au fond dans l'atelier de fonderie)
perdendosi -

The third system consists of two staves for piano accompaniment. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. The system concludes with a double bar line.

SCÈNE

N^o 10

Allegro leggiero (♩ = 132)

TERESA
ASCANIO

FRANCESCO

BERNARDINO

Ténors

Basses

CHŒUR

PIANO

Allegro leggiero

pp una corda
(Entrent Teresa et Ascanio encor costumé en moine brun, ils ont l'air agité)
(Ils cherchent dans la chambre de droite s'ils aperçoivent Cellini)

(ici Teresa soulève le coin du rideau du fond

et entre dans la fonderie)

TERESA (*rentre l'air découragé*)

Il n'a pas re-pa - ru ciel! aura-t'il pu

T. fuir?

ASCANIO

En doutez - vous?

Al-lons cou -

Allegretto mesuré

A.

-ra-ge il va ve - nir Tra la la la la la la la la

(Ascanio entre dans la chambre de droite en quittant son habit de moine)

TERESA Récit un peu lent

Cet te gai - té me désespè - re Qu'ai - je fait en quittant mon

Allegro (mouv^t de Valse modéré) (♩ = 152)

T.

pè - re?

Guitares et enclume

Ténors (Chœur d'ouvriers fondeurs derrière le rideau du fond)

Bienheureux les ma - te - lots

Ces en-fants des

(Francesco et Bernardino rangent divers objets dans l'atelier)

FRANC.

Al-lons! en-flots!

Oh!

dimin.

Basses *mf* *dimin.*

mf ∇

Fr. -cor cette chanson plai-ve!

Ténors

Sur la mer

f

joy - eu - se - ment

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a dotted quarter note, followed by eighth notes, and ends with a half note. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Ils sui - vent le

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar rhythmic pattern to the first system. The piano accompaniment maintains the same texture with eighth-note bass and chords.

FRANC.

Tou - vent.

Bassesmf Oh!

The third system is marked "FRANC." and includes a vocal line, a piano line, and a bass line. The vocal line has a long note with a fermata. The piano line is marked "dim." and features a long note with a fermata. The bass line is marked "Bassesmf" and "Oh!". The piano accompaniment continues with eighth-note bass and chords.

F.

- jours a - vec cet air quel - que mal - heur ar - ri - ve

Ténors

Et quand som -

BERNAR. (à part)

p sotto voce

Fu - nes - te pré - sa -

- bre leur vais - seau

Be.

- ge que ce chant - là!

L'on - de est leur tom -

FRANC.

Jamais notre ou_vra : ge ne réus si - ra s'ils perdent cou - ra - ge.

beau

Basses

Oh!

p

riten. et largamente
 (En se tournant vers le fond du théâtre et s'adressant aux ouvriers) *a tempo*

Fr. C'est d'un fleu - ve de mé - taux

f

riten.

a Tempo *mf*

Red.

Fr. Que nous sommes ma.te - lots

poco riten.

a tempo

riten.

a tempo *mf* *f*



Fr. *riten.* *a tempo* *sans ralentir*
 Rég-ner sur l'on-de est un jeu Quand on ré-gne

a tempo
Red.

Fr. sur le feu *f* Al-lons en-fants, du cœur!
 BERN. *f* Al-lons en-fants, du cœur!

f *poco f*

Fr. Re-doublez tous re-doublez tous de vigueur

Be. Re-doublez tous re-doublez tous de vigueur Re-doublez tous

Fr. Re-doublez tous de vigueur

Be. de vigueur Re-doublez tous de vigueur Allons du cœur

mf

Fr. Al.lons du cœur — le fer et l'é_tain

Be. — mé.lan.gez le fer le fer et l'é_tain

Fr. au succès nous boi_ rons au succès nous — boirons de _ main

Be. au succès nous boi_ rons au succès nous — boirons de _ main

Retenez un peu le mouvt!
(♩ = 126)

ff p una corda

f *ff* *Red.*

Ténors *p tristement*
Bien heureux —

Basses *p tristement*
Bien heureux —

les ma - te - lots Ces

les ma - te - lots Ces

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'les ma - te - lots' and 'Ces'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

*(Francesco et Bernardino en -
- trent dans la fonderie)*

enfants des flots

enfants des flots

dim.

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics 'enfants des flots'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking 'dim.' is present in the piano part.

*(Ici Teresa se lève et se dirige vers la porte de gauche où elle reste à
regarder au dehors pendant tout l'air d'Ascanio)*

ppp

The third system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with a fermata over the final note. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking 'ppp' is present in the piano part.

AIR

N^o 11

Allegro (♩. = 96)

ASCANIO

PIANO

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for the voice (ASCANIO) in treble clef, with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It begins with a whole rest followed by a fermata. The middle and bottom staves are for the piano (PIANO) in treble and bass clefs, respectively. The piano part starts with a dynamic marking of *f* and features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A first ending bracket labeled '8.' spans the first two measures of the piano accompaniment. The piano part concludes with a dynamic marking of *p*.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a dynamic marking of *p* and a crescendo hairpin. The system concludes with a vocal entry for ASCANIO, marked with a dynamic of *mf*. The vocal line begins with the lyrics "Tra la".

The third system begins with a vocal melody for ASCANIO, marked with a dynamic of *mf*. The lyrics are "la la la la la la la la la la la la la la la la". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The system ends with a fermata over the final notes of both parts.

A. *la la la la la la la la la la la la*

poco sf

p

A. *un poco riten.*
 Mais qu'ai - je donc _____ mais qu'ai - je donc tout me pèse et m'en.

colla voce

A. *a tempo*
 - nuie _____ Mon âme est tris - te _____

p

A. *poco riten.* *a tempo*
 mon âme est tris - te mais bah! tant pis! Quand vient la mélan - co -

poco f *p*

A. - li - e Que d'en-nui j'ai le cœur pris — Tra la la la tra la

A. *la la — Moi je chante — et je ris* Quand vient la mélan - co -

A. *- li - e* Que d'en - nui j'ai le cœur pris *Moi —*

A. *sou - dain - je m'é - tour - dis* *Moi - je chan -*

A. *- te* *moi - je chante et je ris,* *Moi - je chan -*

A. *- te,* *je chan - - - te et - je ris*

A. C'est donc ce soir que pour Flo -

A. - ren - ce Tous les trois nous par - tons en - fin

A. Que pour Flo - ren - ce — nous — par - tons en -

A. - fin — sans re - douter la sotte en - gean - ce

A. Du Car - di - nal qui dès de - main

A. *A - meu - te - ra a - meu - te - ra*

cresc.

A. *fz* *molto riten.* *a tempo*

Tout le peu - ple ro - main

f *a voce* *ff a tempo*

A. *p*

Tra la la la la la la

p

A. *p*

la la la la la la Mais qu'ai - je donc,

poco riten. *a tempo*

A. — mais qu'ai-je donc tout me pèse et m'en - nue —

colla voce *p*

poco riten. *a tempo*

A. Mon âme est tris - te, — mon âme est tris - te mais bah! tant

colla voce *poco f*

A. pis! Quand vient la mélan - co - li - e Que d'en - nue j'ai le cœur

p

A. pris — Tra la la la — tra la la la — Moi je chan - - te et je

A. *ris* Quand vient la mélan - co - li - e Que d'en - nui j'ai le cœur

pp

A. pris Moi _____ sou - dain je m'é - tour - dis.

f

(contrefaisant Balducci)

A. Ah, ah, ah, ah, la bon - ne seè - ne A moi sol - dats! on nous en -

pp *tr* *f*

(contrefaisant Cellini) (contrefaisant Teresa)

A. - trai - ne Chut! Te - re - sa, venez c'est moi! Grand Dieu, grand

p

A. *un poco riten.* **a tempo**

Dieu, grand Dieu! que vais-je faire! Suivre un a -

p *p*

A. *(contrefaisant Cellini)*

-mant lais - ser mon pe - re! Venez c'est

pp una corda

A. *(contrefaisant Teresa)*

moi soyez pruden - te! Un moine un ca - pu - cin!

pp

A. *(contrefaisant Fieramosca)* *(contrefaisant Teresa)*

Venez c'est moi la foule augmen - te! Un au - tre! il prend ma

p *pp*

(à voix ordinaire)

A. *main! Mais voi-là le canon qui ton - ne*

A. *La nuit se fait — no-tre chance est bon-ne Et Te - re - sa, ah, ah,*

A. *ah, moi - tié ri - ant moi - tié pleu - rant Prend mon*

A. *bras Et — s'en-fuit en courant! et lui, per -*

A. *poco riten.*

du, Parmi la foule dis-pa - ru ah, ah, ah, ah, ah! — Quel - le

tr.

f. *tr.* *colla voce* *pp*

A. *a tempo*

nuit — ah cher maitre l'é - tran - ge nuit! Mais qu'ai - je

p

A. *poco riten.* *a tempo*

donc — mais qu'ai - je donc tout me pèse et mèn - nui - e. —

colla voce

A. *poco riten.*

Mon âme est tris - te — mon âme est

colla voce

a tempo


A. 

tris-te mais bah! tant pis! Quand vient la mélan-co-li-e Que d'en-

poco f \rightarrow *p*

A. 

-nui j'ai le cœur pris— Tra la la la— tra la la la— Moi je

A. 

chan-te et je ris Quand vient la mélan-co-li-e Que d'en-

pp

A. 

-nui j'ai le cœur pris, Moi sou-

A. *- dain je m'é - tour-dis, Moi - je chan - te*

A. *moi - je chante et je ris; Moi - je chan - te, je chante*

A. *largement* *a tempo*
poco riten.
et je ris

SCÈNE ET CHŒUR

N^o 12

Récit

TERESA
Ah, qu'est-il de ve-nu, Jé-sus, où peut-il ê-tre?

ASCANIO
Il ne peut tar-der à pa-rai-tre Te-re-sa n'ay-ez pas d'ef-

CELLINI

Ténors
Basses
CHŒUR

PIANO
pp *mf*

ASCANIO
Il ne peut tar-der à pa-rai-tre Te-re-sa n'ay-ez pas d'ef-

TERESA
Il est pris, il est pris ou mort je vous le ju-re!

A.
-froi Ni l'un ni l'autre

poco f *cresc.* *f*

Allegro

A. *Mon maitre n'est pas homme à servir de pâ - tu - re* Aux

TERESA

Allegro mesuré

A. *es - tafiers du Pape aux sbi - res de la loi* Mais qui peut l'ar - rê -

Andante con moto (♩ = 76)

T. - ter? Est-ce lui?
(Ascanio va regarder par une fenêtre)

A. *(Chœur de moines derrière la Scène assez loin d'abord)* Ecou - tez?

CHŒUR
Ténors *Vas spiri - tu - a - le Mari - a sancta mater o - ra pro no - bis*
Basses *Vas spiri - tu - a - le Mari - a sancta mater o - ra pro no - bis*

Récit

A. Hé - las ce bruit qui monte a - vec tris - tes - se Vers la voû - te des

A.

A. *And^{te} con moto quasi all^o*
 - ni - es, Accomplir i - ci-près quel-que devoir pi - eux
p

CHŒUR
Ténors
 Vas ho - no - ra - bi - le Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -
Basses
 Vas ho - no - ra - bi - le Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -

Lento mesuré
TERESA *Récit* *(Teresa et Ascanio s'agenouillent)*
ASCANIO Quel - le an - goisse! pri - ons pri -
 Es - pé - rons, pri -
 - bis
 - bis

PRIÈRE

Andante con moto quasi allegretto (♩ = 76)

T. - ons

A. - ons

(Les moines plus près)

Ro - sa pur-pu-re - a Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -

Ro - sa pur-pu-re - a Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -

Andante con moto quasi allegretto (♩ = 76)

T. *p* Sain - te Vier-ge Ma - ri - e *ppp* E - toi - le du ma -

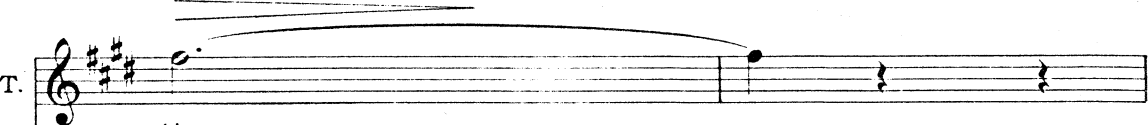
A. *p* Sain - te Vier-ge Ma - ri - e *ppp* E - toi - le du ma -

- bis

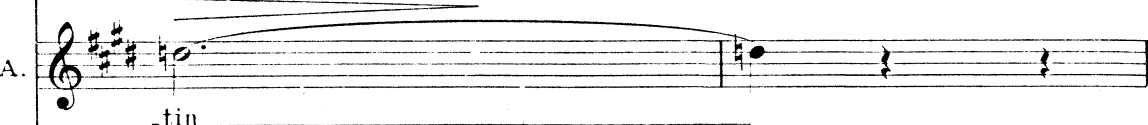
- bis

pp


p

T. 


- tin

A. 

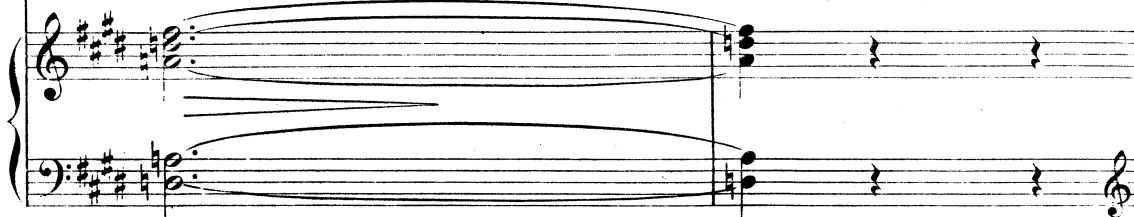
- tin



Tur - ris da - vi - di - ca Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -



Tur - ris da - vi - di - ca Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -



T. 

Que ta lu - eur ché - ri - e Verse un ray - on di -

A. 

Que ta lu - eur ché - ri - e Verse un ray - on di -



- bis



- bis



T. *vin* Verse un ray.on di -

A. *vin* Verse un ray.on di -

Turris ebur.ne.a Mari.a sanc.ta mater o - ra pro no - bis

Turris ebur.ne.a Mari.a sanc.ta mater o - ra pro no - bis

T. *vin sur* mon tris - te des - tin

A. *vin sur* son tris - te des - tin

Stel - la ma.tu.ti - na Mari.a sanc.ta

Stel - la ma.tu.ti - na Mari.a sanc.ta

Red.

T. Sain - te Vier - ge Ma - ri -

A. Sain - te Vier - ge Ma - ri -

mater o - ra pro no - bis

mater o - ra pro no - bis

pp

T. - e E - toi - le du ma - tin

A. - e E - toi - le du ma - tin

(Le chœur s'éloigne)

Turris e - burne - a Mari - a sanc - ta

Turris e - burne - a Mari - a sanc - ta

T. Ra - mè - ne je t'en pri - e

A. Ra - mè - ne je t'en pri - e

ma.ter o - ra pro no - bis

ma.ter o - ra pro no - bis

T. Ra - mè - ne mon a - mant

A. Ra - mè - ne son a - mant

(plus loin)

Vas ho.no.ra.bi.le Ma.ri.a sanc.ta

Vas ho.no.ra.bi.le Ma.ri.a sanc.ta

T. Ra - mè - ne mon a - mant Près — de mon

A. Ra - mène un ten-dre a - mant Près — de son

mater o - ra pro no - bis.

mater o - ra pro no - bis.

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is for the Tenor (T.) voice, and the second line is for the Alto (A.) voice. Both have lyrics in French. Below the vocal parts are two staves for piano accompaniment, with the lyrics 'mater o - ra pro no - bis.' written under each. The piano part includes a dynamic marking 'p' (piano) and various musical notations such as notes, rests, and slurs.

T. cœur souf - frant

A. cœur souf - frant

Ro - sa pur - pu - re - a Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -

Ro - sa pur - pu - re - a Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -

Red.

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The top line is for the Tenor (T.) voice, and the second line is for the Alto (A.) voice. Both have lyrics in French. Below the vocal parts are two staves for piano accompaniment, with the lyrics 'Ro - sa pur - pu - re - a Ma - ri - a sanc - ta ma - ter o - ra pro no -' written under each. The piano part includes a dynamic marking 'Red.' (likely 'Red.' for 'Rede' or similar) and various musical notations such as notes, rests, and slurs.

pp

T. Oh! con - duis mon a - mant Près _____ de mon cœur

pp

A. Oh! ra - mène un a - mant Au - - près d'un cœur

_bis

_bis

ppp

poco >

poco >

T. souf - frant _____

A. souf - frant _____

(de très loin)

Stel-la ma-tu-ti - na Mari-a sanc-ta ma-ter o - ra pro no -

Stel-la ma-tu-ti - na Mari-a sanc-ta ma-ter o - ra pro no -

f

Allegro vivace (♩ = 76)

T. *f* Cel - li - ni, Cel - li - ni!

A. Cel - li - ni!

CELLINI *f* Te - re - sa!

- bis

- bis

Allegro vivace

T. Ah! le ciel soit bé -

C. *récit* Oui mes en - fants près de vous me voi - ci

p *mf* *p*

(plus rapide) Allegro mesuré (♩ = 76)

T. - ni! Vous n'êtes point bles - sé j'es - pè - re?

C. *récit* Non Dieu merci, ras - surez -

p *p*

C. vous ma chère, Je n'ai rien eu qu'un peu de peur, Il m'a fal.lu tout mon bon.

poco f

TERESA

ASCANIO

C. -heur Pour me ti-rer d'affai-re Ah c'est u-ne merveil-le,

Com.

Com.

T. -ment?

A. -ment?

C. Oui prê-tez-moi l'o-reil-le Et vous en conviendrez la

p

C. chose est sans pareil.le.

mf *cresc. molto* *f*

Allegro récit mesuré

(♩. = 58)

C. Ma dague en main portée par la

p

p *sf*

C. nuit, Devant mes pas je disperse la

sf

C. fou-le, De tous côtés sous mes coups à grand

sf

C. bruit Le mur vivant qui m'enfermait s'é-

sf *sf*

C. *crou - le* Et je peux fuir, je

C. *fuis* Mais on me suit Les cris de mort

C. — de cet-te po-pu-la-ce, Cet ha-bit blanc

p *f* *p*

C. — qui la met sur ma tra-ce, Tout dans ma course

f *p*

C. et m'arrête et me gla.ce, U - ne se - conde en -

f *p*

C. - cor ô dé - ses - poir! Et je

C. touche à ma per - te, Quand j'a - per -

p *f*

C. - çois u - ne porte entr' ou - ver - te

p *f*

C. Je dis - pa - rais mais aus - si - tôt de fa -

mf

C. - ti - gue et d' - moi Le cœur — me

cresc.

TERESA *Récit non mesuré*

Juste ciel! achève, l'ef -

C. manque et le sol fuit sous moi
Même mouv! qui s'est un peu animé

f pp poco f

Mesuré mod^{to} un poco lento (♩ = 60)

T. - froi même à ton côté me dé - vo - re

C. Quand je re - pris l'u - sa - ge de mes

p

C. *sens* Les toits luisaient aux blancheurs de l'au-

pp

C. - ro - re Les coqs chantaient et le bruit des pas -

C. - sants re - ten - tis - sait sur le pa - vé so - no -

Récit

C. - re Comment rentrer chez moi sans être vu, sans que ma robe aux sbires me tra -

C.  *his-se! Des moines blancs, ô bonheur impré - vu Passent par là se rendant à l'of -*

C.  *- fi-ce! Vê-tu comme eux dans leurs rangs je me glisse A tout hasard, mon étoi - le pro -*

C.  *- pi-ce Par ce chemin les conduit Dieu mer - ci, Et _____ mieux en -*

Lent

poco f *p*

TERESA  *- cor _____ je te re-trou-ve i - ci*

All^{to} mesuré
(♩ = 69)

Ah que jamais

ppp *f* *p*

T. Dieu ne nous dé.su.nis - se!

ASCANIO *Récit*

Mais n'est-il plus de dangers à courir?

C. La

récit

pp *cresc.* *poco*

T. Nous en -

C. mort est sur moi suspendu - e. Mes a - mis il faut nous enfuir

a *poco* *f*

T. - fuir?

ASCANIO (*avec consternation et lentement*)

Mais mai - tre... la sta - tu - e?

C. Sur le champ Au

ff *p* *sf*

C. dia - ble ma sta - tu - e et le Pape et la loi! Je ne

(à Teresa)
C. pense aujour'd'hui qu'à partir au plus vi - te, Avec toi chère en -

ASCANIO *a d lib.*
C. Maitre comptez sur
_fant; Ascagne pour la fuite Va, cours, prépare tout
Allegro (♩ = 104)
mf

A. moi Je reviens tout de suite (il sort)
cre

- scen - do *ff*

DUETTO

N^o 13

Allegro con fuoco ma non troppo

TERESA
(avec enthousiasme) *f* Quand des som_mets de la_

CELLINI *f* Quand des som - mets des som_mets de la_

Allegro con fuoco ma non troppo (♩ = 100) *mf*

PIANO

T. — mon_ta - gne Quand des som_mets de la mon -

C. — mon_ta - gne Quand des som_mets de la mon -

poco *p* *p*

T. - ta - gne L'aigle en - tend la voix de sa -

C. - ta - gne L'aigle in - quiet — En - tend la voix de sa -

T. — com - pa - gne Prise au — fi - let, prise au fi -

C. — com - pa - gne Prise au — fi - let, prise au fi -

T. - let, Il jette aux vents son cri de guerre, Fond sur les

C. - let

T. rets,

C. Et fuit a - vec la pri - son - niè - re, Loin—

T. Il jette aux vents son cri de guer - re,

C. — des fo rêts, Il jette aux vents son cri de guer - re,

p

T. Fond sur les rets Et fuit a - vec la pri - son -

C. Fond sur les rets Et fuit a - vec la pri - son -

T. - nié - re Loin — des forêts En vain le plomb, en vain le

C. - nié - re Loin — des forêts

p cresc.

T. plomb, en vain la poudre Sifflent dans l'air,

C. Son

mf *p* *ff*

T.

C. ai - le va, son ai - le va - de - vant la - fou - dre Comme l'é -

p *cresc.* *f*

T. En vain le plomb, en vain le plomb, en vain la

C. -clair. En vain le plomb, en vain la

p *cresc.*

T. pou - dre Sifflent dans l'air. Son ai - le va

C. pou - dre Sifflent dans l'air,

T. son ai - le va - de - vant la fou - dre Comme l'é -

C. son ai - le va devant la fou - dre Comme l'é -

T. - clair Gagnons Flo - ren - ce, ga - gnons Flo -

C. - clair Gagnons Flo - ren - ce, ga - gnons Flo -

T. *ren - ce, dans son ai - re*

C. *ren - ce, dans son ai - re*



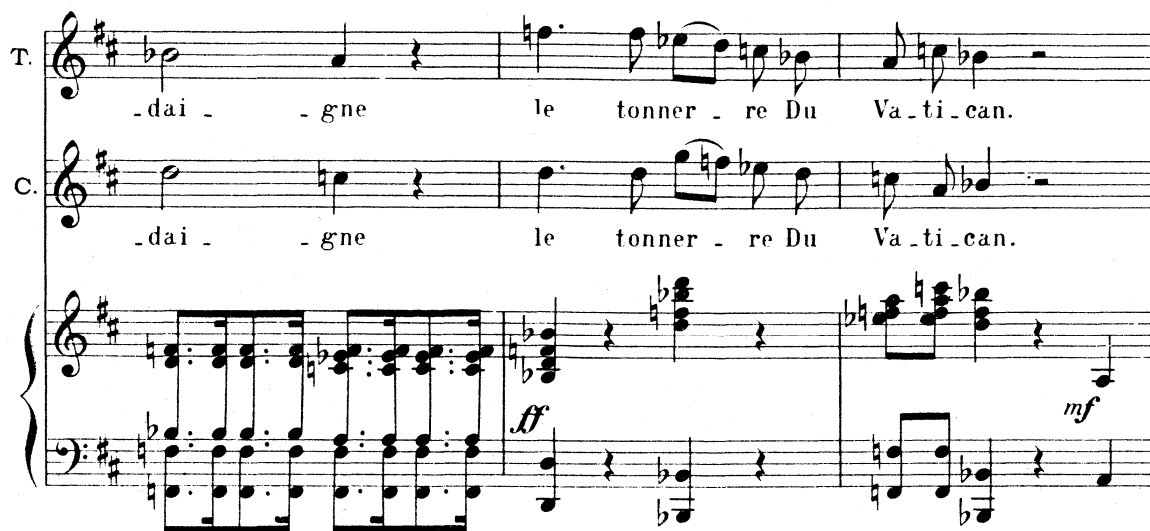
T. *L'ai - gle Tos - can Brave et dé -*

C. *L'ai - gle Tos - can Brave et dé -*



T. *- dai - gne le tonner - re Du Va - ti - can.*

C. *- dai - gne le tonner - re Du Va - ti - can.*



T. *Hâ-tons-nous!* *Hâ-tons-nous!*

C. *Hâ-tons-nous!* *Hâ-tons-nous!* quand

mf

T. *f* Quand des som - mets de la mon - ta - gne,

C. des som - mets de la mon - ta - gne,

T. Quand des som - mets de la mon -

C. Quand des som - mets de la mon -

p

T.
 - ta - gne L'aigle en - tend la voix de sa -

C.
 - ta - gne L'aigle in - quiet — En - tend la voix de sa -

T.
 — com - pa - gne Prise au — fi - let,

C.
 — com - pa - gne Prise au — fi - let,

T.
 Prise — au — fi - let Il jette aux vents son

C.
 Prise — au — fi - let,

T. cri de guer - re. Fond sur les rets.

C. Et fuit a -

T. Il

C. -ve la pri - son - niè - re Loin — des fo-rêts, Il

T. jette aux vents son cri de guer - re. Fond sur les

C. jette aux vents son cri de guer - re. Fond sur les

T. *rets, Et fuit a - vec la pri - son niè - re Loin*

C. *rets, Et fuit a - vec la pri - son - niè - re Loin*

p

T. *des fo_rêts Il fuit, il fuit*

C. *des fo_rêts Il fuit, il fuit*

mf *f* *mf* *f*

T. *a - vec la pri - son niè - re,*

C. *a - vec la pri - son niè - re,*

T. Je - tant son cri il fuit.

C. Je - tant son cri de guerre Il fuit, il fuit

T. — loin des fo - rêts, Il fuit, —

C. — loin des fo - rêts, Il fuit, —

T. il fuit, — a - vec la pri - son -

C. il fuit, — a - vec la pri - son -

T. *-niè - re, Je - tant son cri de guerre, Il*

C. *-niè - re, Je - tant son cri de guerre, Il*

T. *fuit, il fuit — loin des — fo - rêts,*

C. *fuit, il fuit — loin des — fo - rêts,*

T. *loin,*

C. *loin, — loin — des — fo -*

T. loin des fo - rêts,
C. - rêts, loin des fo -

T. loin des fo - rêts, loin des fo -
C. - rêts, loin des fo - rêts, loin des fo -

cresc. *ff*

T. - rêts:
C. - rêts.

cresc. *molto*

SCÈNE ET SEXTUOR

N^o 14

Allegro

TERESA
ASCANIO

CELLINI
FIERAMOSCA

Le CARDINAL
BALDUCCI

PIANO

Allegro (♩ = 116)

mf

cresc. molto

Ba. *f*
Ah! je te trouve en -

Ba. - fin, Cou - reur de grand che - min, Ra - vis -

CELLINI

Ba. Oh! oh!

seur, spa - das - sin, Mi - sé - rable as - sas - sin!

C. maî - tre Gia - co - mo, pour - quoi Cette co -

C. - lè - re et tant de bruit chez moi?

BALD.

Hy - po -

Ba. - cri - te. rends-moi ma fil - le, rends-moi ma

cresc.

Ba. fil - le, elle est chez toi Rends - la moi ou ce bâ -

TERESA

(se jetant aux genoux de son père)

Ah! — mon père! Je tombe à vos ge -

CELLINI

Malheureux!

Ba. - ton...

T. - noux —

Ba. Te voi - là donc vi - père!

Ba. C'est fort bien ho - no -

Ba. - rer ta mè - re, Fuir du lo - gis, souil -

Ba. - ler ain - si ton nom! A moi, Fie - ra - mos - ca,

Ba. mon gen - dre! Voi - ci ta fem - me,

TERESA
Grand Dieu! que viens-je d'en - ten -

ASCANIO
Grand Dieu! que viens-je d'en - ten -

CELLINI
Grand Dieu! que viens-je d'en - ten -

FIER.
Grand Dieu! que viens-je d'en - ten -

Ba.
em - me - ne - là.

T.
- dre ?

A.
- dre ?

C.
- dre ?

Fi. *(timidement)*
- dre ? Ma fem -

CELLINI

Ma.
Fi. *(s'avancant vers Teresa)*
- me? al - lons, al - lons, al - lons pres-sons le

C. -raud! si tu touches son bras, Si tu touches son
Fi. pas.

C. bras... Je... Ma -
Fi. *sotto voce* Moi, faire un es -
Ba. Al - lons, va donc mon gen-dre.

ASCANIO *un peu retenu*

Quel
 - raud! si tu fais un pas En en - fer je te fais des.
 - clan - dre!

Ba. Mon *un peu retenu*

a tempo
 TERESA

Modérez-vous!
 gen - - - dre.
 - cen - - - dre.
 Moi, faire un es - clan - dre!
 gen - - - dre!

a tempo

ff

Red. *

SEXTUOR

Larghetto sostenuto (♩ = 116)

pp *3*

T. *pp* *3* Le Cardinal! Vite à ge-

A. *pp* *3* Le Cardinal! Vite à ge-

C. *pp* *3* Le Cardinal! Vite à ge-

Fi. *pp* De la prudence,

Ba. *pp* De la prudence,

pp

*Red. **

T. *3* - nous, Paix et silen.ce, Le Cardi_nal! paix et silen - ce.

A. *3* - nous, Paix et silen.ce, Le Cardi_nal! paix et silen - ce.

C. *3* - nous, Paix et silen.ce, Le Cardi_nal! paix et silen - ce.

Fi. *3* Paix et silen.ce, Le Cardi_nal! paix et silen - ce.

Ba. *3* Paix et silen.ce, Le Cardi_nal! paix et silen - ce.

*Red. **

Le CARD.


A tous pé -

Le C. - chés pleine in - dul - gen - ce, O mes en - fants re - le - vez -

Le C. vous, O mes en - fants — pleine in - dul -

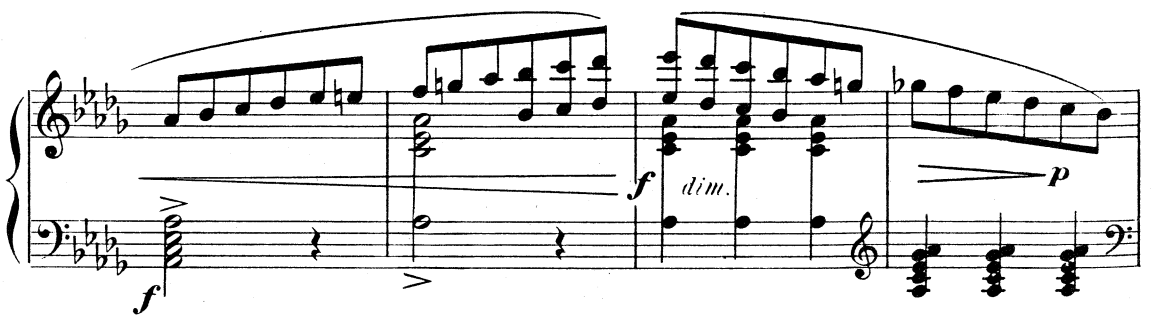
Le C. - gen - ce, Re - le - vez - vous De tous les

ppp *p*

Le C.  *droits de la puis - san - ce La pi - tié*

Le C.  *sainte et la clé - men - ce A no - tre*

Le C.  *cœur, à no - tre cœur sont les plus doux.*

 *f dim. p*

Le CARDINAL

p

A tous pé - chés pleine in - dul - gen - ce,

Le
C.

O mes en - fants re - le - vez - vous,

Le
C.

O mes en - fants ————— pleine in - dul -

Le
C.

- gen - ce, Re - le - vez - vous —————

un poco animato
FIERAMOSCA

(se relevant)

BALD. (*se relevant*)

Justice à nous seigneur et

Justice à nous seigneur et mai - tre, A

un poco animato

p

mf

Fi. mai - tre, A vos pieds saints — nous ve - nons

Ba. vos pieds saints — nous ve - nons met - tre, nous ve - nons

Fi. met - tre No - tre — sup - plique oh! — vengez -

Ba. met - tre No - tre — sup - plique oh! — vengez -

sf

Tempo I^o

Fi. nous.
Le CARDINAL

Jus - ti - ce? jus - ti - ce? eh

Ba. nous.

Tempo I^o

pp

Le C. mais! que voulez-vous? Mes chers a - mis

Le C. re - le - vez - vous.

BALD.

Un in-fâme a ra - vi ma

ff *p*

FIER.

Le poignard — d'un lâche enne - mi

Ba. fil - le, Ter - ni l'honneur — de — ma — fa -

Fi. ter - ras - sé — mon noble a - mi

Le **CARDINAL**

Ba. Et le cou - pable en tout ce -

- mil - le.

Fi. O mon - sei - gneur il est i -

Le C. - ci? O mon - sei - gneur il est i -

BALD.

cresc. poco a poco

TERESA
 ASCANIO
 CELLINI
 Fi. - ci, C'est Cel - li - ni!
 Le CARDINAL
 Ba. - ci, C'est Cel - li - ni!

Celli - - ni!
 Cel.li - - ni!
 Cel.li - - ni!
 Cel.li - - ni!

Fi. Voi.ci le sang et — le cou.
 Ba. Voi.ci ma fil.le, et — le cou.

dimin. - - - - - p — f cresc.

T. *f* Non, non, Cel-li - ni n'est pas cou-pa-ble.

A. *f* Non, non, Cel-li - ni n'est pas cou-pa-ble.

C. *f* Non, non, Cel-li - ni n'est pas cou-pa-ble.

Fi. *ff* - pa - - - - ble.

Le C. *f* Cel-li - ni le cou - pa-ble?

Ba. *ff* - pa - - - - ble.

Le C. Un meur - tre a-vec _____ en le-ve -

Le C. - ment! En vé-ri-té, c'est ef - froya - bi

Le C.

Ce double crime homme in - trai - ta - ble, Mé - rite un double châ - ti -

cresc.

CELLINI

Non, non, je ne suis pas cou - pa - ble, Veuil -

- ment

un poco rit.

- lez mèn - ten - dre, veuillez mèn - tendre un seul mo -

un poco rit. *p*

Allegro molto (♩ = 112)

C.

- ment
Le CARDINAL (*impatiente*)
Et ma sta - tu - e? Dis - moi, dis -

Allegro molto *f*

Le C. *moi, qu'est - el - le de - ve - nu - e?*

CELLINI (*hésitant à répondre*)

Seigneur...

Le C. Ré - ponds!

p

c. El - le n'est pas fon - due en - cor

Le C. Quoi!

cresc. ***ff***

Le C. De - puis le temps? quoi! de - puis le

p

Le C.

temps, de - puis — le temps — quoi pas en - cor

BALD.

El - le n'est pas fon - due — en - cor —

p

TERESA

mf

El - - le — n'est pas fondue — en - cor.

ASCANIO

mf

El - - le — n'est pas fondue — en - cor.

FIER.

mf

El - - le — n'est pas fondue — en - cor.

Ba.

mf

El - - le — n'est pas fondue — en - cor.

cresc. - - - *ff*

Le CARD.

Vrai - ment - - - je suis bien dé - bon -

Le C. -nai - - - re, Oui,

Le C. vrai - - - ment - - - je suis bien dé - bon -

Le C. -nai - - - re; Un autre au - ra dé - ci - dé -

TERESA

ASCANIO

Le C. *f* Un

f Un

ment Le soin de fon - dre ta sta - tu - e

mf

T. au - - tre fon - dre sa - sta - tu - e!

A. au - - tre fon - dre sa - sta - tu - e!

CELLINI *(stupéfuit de fureur) f* Un au -

FIER. *f* Un au - tre fon - dre sa - sta - tu - e!

BALD. *f* Un au - tre fon - dre sa - sta - tu - e!

cresc. molto ff ff

Un peu moins vite ($\text{♩} = 108$)
 (presque même valeur de mesure)

C. - tre! Un au - tre fon-dre ma sta-tu-e!

ff *dim.* *p*

C. Dieu! sur ma tête — en ce mo-ment La foudre est-

ff *mf* *p* *sf*

C. el - le des_cen - du - e? La foudre est-elle descen-du - e? Un

f *ff* *ff*

C. au - tre! un au - tre! fon - - - dre ma sta -

colla voce

a tempo

C. *tu e! Ah! Que la Vierge me par-donne! Et le Saint*

C. *Pe-re et ma Pa-tron-ne, Mais nul ar-*

riten.

suivez

a tempo

C. *-tiste au-tre que moi Fut-il Michel-Ange ma*

un-poco rit.

même valeur de mesure

rit.

a Tempo

C. *foi! Ne met-tra ma sta-tue en fonte La mort, la mort plu-*

ff colla voce

a tempo

C. *-tôt que cet - te hon - te!*
Le CARDINAL

8 *a tempo*
Ah! c'est ce

Le C. *que nous al - lons voir; ho - là! gar - des!*

CELLINI (*s'élançant un marteau à la main vers le modèle de la statue*)

Le C. *Ce*
qu'on m'obé - is - se, De cet hom - me qu'on se sai - sis - se sur le champ!

crese. molto

C. *plâtre en - tier dis - parai - tra Pas un mor - ceau n'en res - te -*

f *ff*

TERESA *(un cri)* **ff** Ah!

ASCANIO *(un cri)* **ff** Ah!

C. *(il lève le*
- ra, Non, a - vant que l'un deux me sai - sis - se!

FIER. *(un cri)* **ff** Ah!

Le CARDINAL Ar.rête, ar -

BALD. *(un cri)* **ff** Ah!

(marteau pour briser la statue)

C. *rit.*

- ré - te, ar-rê - te, enfant mau . dit!

rit. **pp**

Un peu moins vite

TERESA

Ah!_qu'a-t'il fait! et qu'a-t-il dit! 0.

ASCANIO

Ah!_qu'a-t'il fait! et qu'a-t-il dit! 0.

FIER.

Quel_scé.lé_rat! et quel ban_dit! 0.

BALD.

Quel_scé.lé_rat! et quel ban_dit! 0.

Un peu moins vite (♩ = 96)

T. - ser — bra - ver le prince en fa - ce!

A. - ser — bra - ver le prince en fa - ce!

F. - ser — bra - ver le prince en fa - ce!

Ba. - ser — bra - ver le prince en fa - ce!

Le CARD.

Ba. *Quelle au da -*

Ba. *Quelle au da -*

*Red **

Le C. *ce! Ah! ça, démon, pour te cal.*

Ba. *ce!*

Allegro récit

Allegro

récit

CELLINI

Le C. *De mes fautes l'entier par - don*

Le C. *- mer que faut-il donc? Bien, tu l'au.*

f

C. Je veux en-co - re Celle qui m'aime et que j'a - do - re

Le C. - ras Tu veux la

Allegro mesuré
FIER. CELLINI *récit*

Fi. C. 0 monseigneur ar-rê-tez là Et puis je

Le C. grâce et Te-re - sa? Paix!

Ba. 0 monseigneur ar-rê-tez là

Allegro mesuré

C. veux outre ce-la Fondre moi-même masta-tu-e.

Allegro récit
LE CARD. (*hésite un instant*) CELLINI

Pour ton tra - vail quel temps faut - il? S'il plait à

C. Dieu, Une heure encor m'est néces - sai - re.
Le CARDINAL

Tesuffit - el-le?

C. Qui j'es - pè - re, Depuis longtemps la fournaise est en feu.
Le C. Soit, j'y con -

Le C. - sent Mais maître drô - le, Souviens-toi bien de ma pa - ro - le.

mf > *p* > *p* *cresc.*

f *pp* *cresc.*

All^o vivace mesuré (♩ = 116)

Le C. Je vais en - trer à l'a - te - lier, A l'instant je prétends ju -

Le C. *ger* Si ton œu-vre peut être fai-te Or, si la

Le C. fon - te n'a pas lieu, A la jus - ti - ce de par

Le C. Dieu Je li-vre - rai ta tè - te.

Le C. Si Per - sée en - fin n'est fon - du Dès ce

Le C. soir tu se-ras pen - du. C'est je le crois bien

même durée dans la mesure

TERESA

ASCANIO

FIER.

Le C.

BALD.

en - ten - du?

Pen - du!

pen - du!

Pen - du!

pen - du!

Pen - du!

pen - du!

T.

A.

C.

Fi.

Ba.

Si tout bien - tôt n'est

Si tout bien - tôt n'est

(Cellini à demi voix et ironiquement)

Pour mes pé - chés

Si tout bien - tôt n'est

Si tout bien - tôt n'est

f p pp f p pp f

T. pas fon - du eh quoi

A. pas fon - du eh quoi

C. — quelle in - dul - gen - ce —

Fi. pas fon - du a - lors

Ba. pas fon - du a - lors

p *f* *p* *f* *p*

pp

T. grand Dieu eh quoi grand

A. grand Dieu eh quoi grand

C. ô mon - - - sei - - - gneur que

Fi. le fat se - ra pen -

Ba. le fat se - ra pen -

f *p* *f* *p* *pp* *f*

pp

T. Dieu lui pen - du!

A. Dieu lui pen - du!

C. de bon - té Pen - du!

Fi. - du oui pen - du!

Le CARD. oui pen - du! Ho -

Ba. - du oui pen - du!

p pp f p pp ff

> p

recit!

Le C. - là! gardez la por - te, Reste i - ci fan - fa - ron je vais voir les tra -

Le C.
 vau Et si dans les fourneaux La flamme n'est pas mor - te; S'il a dit

(à Fieramosca)

Le C.
 vrai qu'on al - lè - ge sa tâche, Que chacun l'ai - de. allons, toi-même,

FIER. Allegro

Qui? moi?

lâche, Donne l'exemple et montre ton savoir J'ai dit, fais ton de - voir

Allegro (♩ = 116)

(Le Cardinal et sa suite entrent dans la fonderie, suivis des autres personnages. Quatre gardes se placent aux avenues de Patelier et surveillent Cellini). (Francesco et Bernardino aux dernières paroles du Cardinal, se sont empressés de saisir Fieramosca et de lui ceindre le tablier de cuir des ouvriers fondeurs).

p *dim.* *pp*

AIR

N^o 15

Moderato un poco lento (♩ = 84)

CELLINI

PIANO

The first system shows the beginning of the piece. The piano part starts with a *p* dynamic. The second system features a *sf* (sforzando) dynamic in both parts. The third system includes dynamics of *f*, *p*, *dim.* (diminuendo), and *ppp* (pianississimo).

CELLINI (rêveur)

récit

Seul pour lut - ter, seul a - vec mon cou.

The vocal line begins with the lyrics "Seul pour lut - ter, seul a - vec mon cou." The piano accompaniment consists of chords and a simple bass line.

C. *p* < >

- ra - ge, Et Ro-me me re-gar - de! Ro - me!

Adagio sostenuto

C. **Adagio sostenuto** allons vents in-hu-mains, Soufflez, gonflez les

tremolo

p *sf* *p* *p*

Red. *

C. flots, et vo - gue dans l'o - ra - ge La nef de nos som-bres des -

p

Adagio non troppo lento (♩ = 96)

mesuré

C. - tins. Quel-le-ve-e, quelle vi-e!

mf *ff* *p*

c.

Andante (♩ = 126)

sf *p* *p*

c.

Sur les monts les plus sau-

pp

c.

- va - ges — Que ne suis-je un sim - ple pasteur, —

c.

Con - dui - sant aux pâ - tu - ra - ges —

C.
 Tous les jours un troupeau voy - a - geur

C.
 Li - bre seul et tran -

poco f *poco f* *p*

mf *dim.* *poco f* *p*

C.
 - quil - le Sans la - beur fa - ti - gant

p *mf*

C.
 Er - rant loin des bruits de la

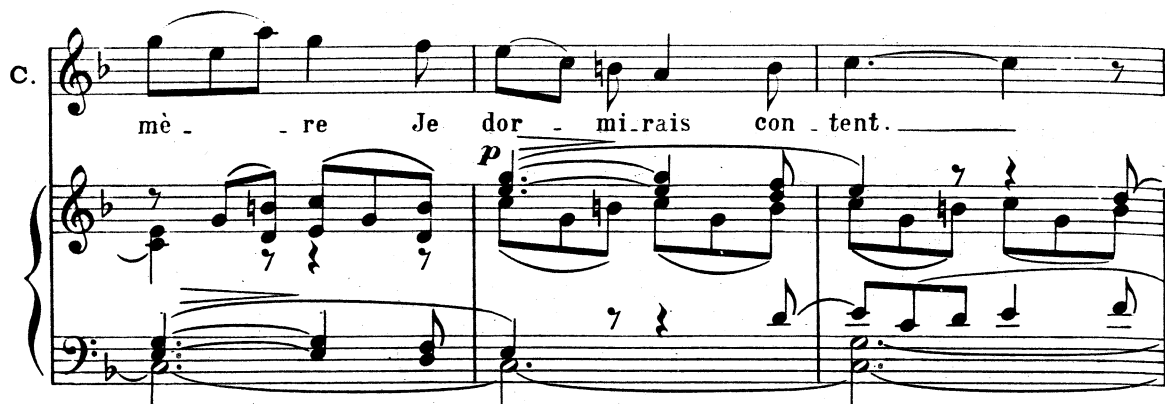
pp *p*

c. *- vil - le, Je chan - te - rais gai - ment.*

c. *Puis le soir dans*

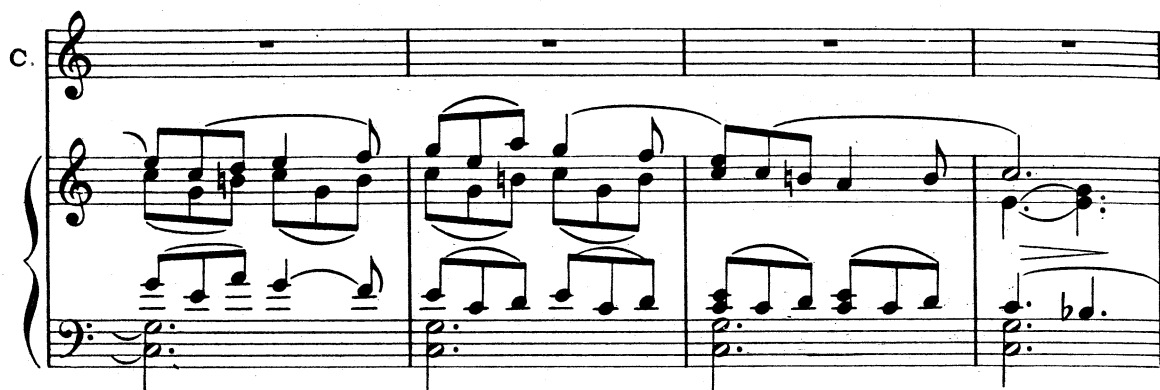
c. *ma chaumiè - re Seul ayant pour*

c. *lit la ter - re, Comme aux - bras d'u - ne*

c. 

mère Je dor-mi-rai-s con-tent.

p

c. 

c. 

Sur les monts les plus sau-va-ges Que ne

c. 

suis-je un sim-ple pas-teur Con-duit-sant

c. aux pa - tu - ra - ges Tous les jours un troupeau —

mf *sf*

c. voy - a - geur —

p

c. Li - bre, seul, tranquil - le, Seul,

poco cres.

c. li - bre, je chan - terais gai - ment!

f

C. Ah

p

Led

Variante *

li - bre

C. libre — et — tran - quil - le

pp *sf* *mf*

C. Sans — labeur i - nu - ti - le... Sur les

C. monts les plus — sau - va - ges

ff *ff* *ff* *poco f*

ffp *sf*

c. Que ne suis-je un sim - - - ple pas - teur

c. Con - dui - sant aux pa - - tu -

c. - ra - - - ges tous les jours son troupeau,

c. Ah — que ne suis-je un — pauvre pas - teur ! —

FINAL

N^o 16

récit **Allegro**

TERESA ASCANIO

CELLINI

FRANCESCO FIERAMOSCA

UN OFFICIER

Son Eminence attend

Le CARDINAL

Allons commence !

BALDUCCI BERNARDINO

Soprani

Ténors

Basses

CHŒUR

PIANO

récit **Allegro**

Allegro non troppo (♩ = 126) *intérieur de la fonderie dans le Colysée*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with a fermata over the first measure and a triplet in the second. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melody with a triplet in the second measure. The bass staff maintains the accompaniment with eighth notes and rests.

Third system of musical notation. The treble staff has a fermata over the first measure. The bass staff continues the accompaniment with eighth notes and rests.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a triplet in the second measure. The bass staff continues the accompaniment with eighth notes and rests.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a fermata over the first measure. The bass staff continues the accompaniment with eighth notes and rests.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a fermata over the first measure. The bass staff continues the accompaniment with eighth notes and rests.

FIER. (en fondeur accourt du fond du théâtre tout joyeux)

Du métal!

Fi. du métal, du métal, il leur faut du mé - tal, Ou bien ils suspendent l'ou -

CELLINI

Que dis - tu fon - deur in - fer - nal.

Fi. - vra - ge Du mé - tal!

Fi. ou nous suspendons l'ou - vra - ge!

FRANC.

(Francesco et Bernardino accourent effrayés)

Maitre, maitre! La

BERN.

Maitre, maitre! La

TERESA et ASCANIO

La fonte se fi - ge!

CELLINI

La fonte se fi - ge!

Tout est-il fondu?

Fr.

fonte se fi - ge!

Du métal

Tout!

BALD.

La fonte se fi - ge!

Be.

fonte se fi - ge!

Du métal

Tout!

Le CARD.

La fonte se fi - ge!

T. A. C. Fr. Ba. Be. Le C.

Ah!

Je n'en ai plus Ah! je n'en ai

Il en faut d'autre vous dis-je

Ah!

Il en faut d'autre vous dis-je

Ah!

Ah!

T. A. C. Ba. Be. Le C.

Il n'en a plus

Il n'en a plus

plus je suis per - du

Il n'en a plus

Il n'en a plus

Il n'en a plus Le fan - fa - ron est con - fon -

p *mf*

T. Il n'en a plus il est per - du.

A. Il n'en a plus il est per - du.

C. Je n'en ai plus Je suis per - du. At -

Ba. Le spadassin se - ra pen - du — Il n'en a plus il est per - du.

Be. Il n'en a plus il est per - du.

Le C. - du — Il n'en a plus il est per - du.

un poco animato

C. - tends! que faut-il que je fas - se?

Ténors *f* Du métal! — du mé - tal! — du mé.

Basses *f* Du métal! — du mé - tal! — du mé.

un poco animato (à 2 temps)

p *cresc. molto*

Moderato récit

CELLINI (*e. caspéré et se jetant à genoux*)

Sei-gneur! u-se de ton pouvoir Dans ta
-tal!
-tal!

Moderato à 4 temps

f *mf* *f* *f*
en imitant le chant

All^o assai mesuré (♩ = 132)

main est le seul re-mède Si tu ne veux pas que je
p *cresc.*

Tutta la forza

cè - de au dé - ses - poir - Ai -
ff

Allegro

a tempo

- de-moi donc - Aide-moi donc puisque je m'ai - de
retenu *colla voce* *retenu* *a tempo*

All^o con fuoco (♩ = 144) (avec exaltation)

C. Je suis sauvé Dieu m'est en ai.

f *ff* *colla voce*

Récit (à Francesco et à Bernardino)

C. _de, Prenez tout ce que je possède Courez, ne laissez rien dans l'atelier Cou_

Récit *f*

Allegro (♩ = 120)

C. _rez cou - rez, n'im - por - te!..

Ténors Quoi! tous vos chefs d'œu - vre?

Basses Quoi! tous vos chefs d'œu - vre?

Allegro (♩ = 120) *mf*

C. Or, argent, cui - vre, bronze, emporte Et jet - te

cresc. *ff*

(Ascanio à l'exemple de son maître saisit un candélabre, et Cellini s'emparant de tous les ouvrages de ciselure qui sont à sa portée, va les jeter dans la fournaise.)

TERESA

Hé - las! La force m'aban -

C. tout dans le brasier.

Le CARD.

Vrai - ment! son auda - ce m'è -

BALD.

Ma foi, la raison l'aban - don - ne

(Francesco et Bernardino sortent en courant, bientôt on les voit reparaitre au fond du théâtre suivit d'Ascanio et d'autres ouvriers, chargés de divers ouvrages de ciselure en or et en bronze qu'ils lancent dans la fournaise.)

p *mf en dehors*

T. - donne Va - t-il malgré tout ré - us - sir?

Le C. - tonne Va - t-il malgré tout ré - us - sir?

Ba.

Le fou se rui - ne, le fou se ruine à plai - sir

f

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. A slur covers the first two measures of the right hand.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line with a trill. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. The word *marcato* is written above the right hand, and *ff* is written below the left hand.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with trills. The left hand features a series of chords with a downward slant, indicating a descending scale. The dynamic *sf* is used in several places.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with trills. The left hand has a series of chords with a downward slant, indicating a descending scale. The dynamic *sf* is used in several places.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with trills. The left hand has a series of chords with a downward slant, indicating a descending scale.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with trills. The left hand has a series of chords with a downward slant, indicating a descending scale. The dynamic *dim.* is written above the right hand.

CELLINI

Ah! — je suis fou! ve-nez tous — i-gno-

p *cresc.* *cresc.*

c. rants, Envi - eux, cour - ti - sans, Est - ce fo - lie Ou bien gé -

f *pp* *p*

(il frappe son moule a grands coups de pic) (montrant l'inscription de la statue)

c. - ni - e? Voy - ez! voy - ez! li - sez Si

(Les gardes s'avancent vers le Cardinal pour l'éloi-

cresc.

TERESA (Entrent les femmes et les enfants des ouvriers)

Ah! —

c. quis te tuaserit ego tu us ul - tor e - ro!

Le CARD. *f*

BALD. (Au dernier coup le moule tombe en morceaux et l'on voit la statue de Persée rouge et incandescente)

Ah! —

- gner du moule que Cellini est en train de briser)

Ah! —

ff

Red

Un poco più animato (♩ = 138)

T. *(Cellini tombe à demi évanoui sur un genou contemplant avec frénésie son ouvrage)*
Est-il pos - si - ble! que

Le C. **ASCANIO**
Est-il pos - si - ble! que

Ba. *b_e*
Est-il pos - si - ble! que

Un poco più animato (♩ = 138)
Est-il pos - si - ble! que

T. croi - re?

A. croi - re?

Le C. croi - re?

Ba. croi - re?

Ténors (Les ouvriers s'approchent les premiers)

Vi - va! vi - va! bra - vo, bra - vo, Cel -

Basses

Vi - va! vi - va! bra - vo, bra - vo, Cel -

f

TERESA *ff*

Vic - toi -

ASCANIO *ff*

Vic - toi -

Soprani *ff*

Vic - toi -

li - ni, Vic - toi -

li - ni, Vic - toi -

ff

8

ff

Red.

T. - re!

A. - re!

FIER. (fendant la foule et noir de sueur et de fumée) Récit

Al -

- re!

- re!

- re!

- re!

*

Allegro (♩ = 112)

Fi. - lons, al-lons, faites-moi pla-ce, Ce cher ami

récit

Fi. que je l'embras-se

BALD.

Il ré-us-sit! Je l'a-vais

8

p

Allegro assai
CELLINI (*à part*)

Moins vite, mesuré

C'est à qui sera le plus lâ_che Maintenant

Ba.

dit!
Allegro assai

Moins vite, mesuré

mf *p* *mf*

Mon-sei - gneur, j'ai terminé ma tâ - che

C.

Le CARD.

Puisque Dieu lui-même a bé - ni Et tes tra - vaux et ta har -

p

- dies - se, J'ac - quitte à l'instant ma pro - mes - se

Le C. *mf* *f* *f p*

Lento
TERESA

toujours mesuré

O Cel - li - ni!

CELLINI

toujours mesuré

(Cellini recon- largement)

O ma Tere - sa!

Grand

Le
C.

et te par - donne - ô Cel - li - ni!

Lento

duit au fond du théâtre le Cardinal qui sort, et revient après l'avoir salué)

Dieu! — je vous rends grâ - ce, accordez à mon cœur Des forces pour un tel bon -

colla voce

Allegro (♩ = 126)

Vi - va!

Ténors

Basses

Vi - va! vi - va! vi - va! vi - va! vi -

Vi - va! vi - va! vi - va! vi - va! vi -

Allegro (♩ = 126)

Allegro (♩ = 184)

TERESA et ASCANIO

Gloi - re, gloire immor - tel - le

FIER.

Gloi - re, gloire immor - tel - le

va! L'or comme un so - leil

va! L'or comme un so - leil

Allegro (♩ = 184)

T.
A.

Fi.

luit Le ru - bis é - tin - cel - le comme un feu dans la

luit Le ru - bis é - tin - cel - le comme un feu dans la

Meno mosso e pomposo (♩ = 160)

T. A. *f* Gloire à lui! gloire à lui! Les mé - taux ces

C. *f* Les mé - taux ces

Fi. *f* Gloire à lui! gloire à lui! Les mé - taux ces

FRANC. *f* Gloire à lui! gloire à lui! Les mé - taux ces

BERN. *f* Gloire à lui! gloire à lui! Les mé - taux ces

BALD. *f* Gloire à lui! gloire à lui! Les mé - taux ces

Soprani *f* Les mé - taux ces

Ténors *f* nuit Les mé - taux ces

1^{res} Basses *f* nuit Les mé - taux ces

2^{es} Basses *f* nuit Les mé - taux ces

Meno mosso e pomposo

f *ff*

T. A. fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

C. Fi. fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

Be. fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

Ba. fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

Soprani
fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

1^{rs} Ténors
fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

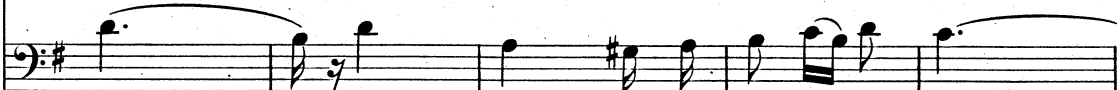
2^{es} Ténors FRANCESCO
fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

1^{res} Basses
fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

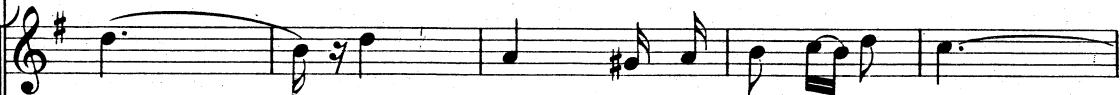
2^{es} Basses
fleurs souterrai - nes Aux im - pé - ris - sa - bles cou -

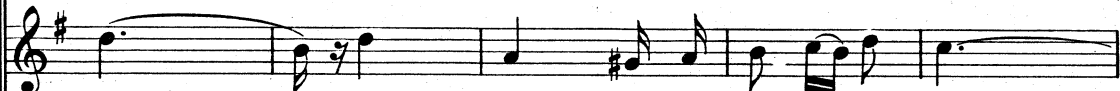
T. 
 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,

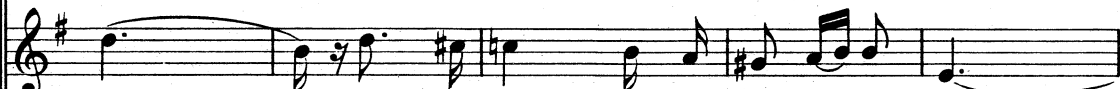
C.
 Fi. 
 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,

Be. 
 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,

Ba. 
 leurs Ne bril lent qu'au front des rei - nes,


 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,


 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,


 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,


 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,


 leurs Ne bril - lent qu'au front des rei - nes,



T. A. — Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

C. Fi. — Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

Be. — Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

Ba. — Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

— Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

— Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

— Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

— Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

— Des rois, des pa - pes, des grands-ducs et des em - pe -

T. A.
_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

C. Fi.
_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

Be.
_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

Ba.
_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

FRANC. avec les 2^{es} Ténors

_reurs Hon.

_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

TUTTI
_reurs Honneur aux mai tres ci se leurs Hon.

Piano accompaniment for the vocal parts, consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

T. A. *neur aux mai tres ci se leurs! Ces fleurs*

C. Fi. *neur aux mai tres ci se leurs! Ces fleurs*

Be. *neur aux mai tres ci se leurs!*

Ba. *neur aux mai tres ci se leurs!*

neur aux mai tres ci se leurs! Ces fleurs

neur aux mai tres ci se leurs! Ces fleurs

neur aux mai tres ci se leurs! Ces fleurs

neur aux mai tres ci se leurs! Ces fleurs

neur aux mai tres ci se leurs!

neur aux mai tres ci se leurs!

tr.

T. A. souterrai - nes Ne brillent qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

C. Fi. souterrai - nes Ne brillent qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

Be. Ces fleurs ne brillent qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

Ba. Ces fleurs ne brillent qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

souterrai - nes Ne brillent qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

souterrai - nes Ne brillent qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

Ces fleurs ne brillent qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

qu'au front des papes et des em - pe - reurs, Hon -

tr. *tr.* *tr.* *tr.*

un poco riten. (♩ = 143)

T A
_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

C
_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

Fi
_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

Be
_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

Ba
_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

_neur, hon - neur aux mai - tres ci - se - leurs Hon -

un poco riten. ***f***

ff *ancora rit.* (♩ = 126)

T. *ff* -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

A. *ff* -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

C. *ff* -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

Fi. *ff* -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

Be. *ff* -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

Ba. *ff* -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

ff -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

ff -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

ff -neur hon - neur aux mai - tres ci - se -

ff -neur aux mai - tres ci - se -

ff *ancora rit.*

Red. *


Red. *


Allegro con fuoco (♩ = 76)

T. A. 
 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.

C. 
 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.

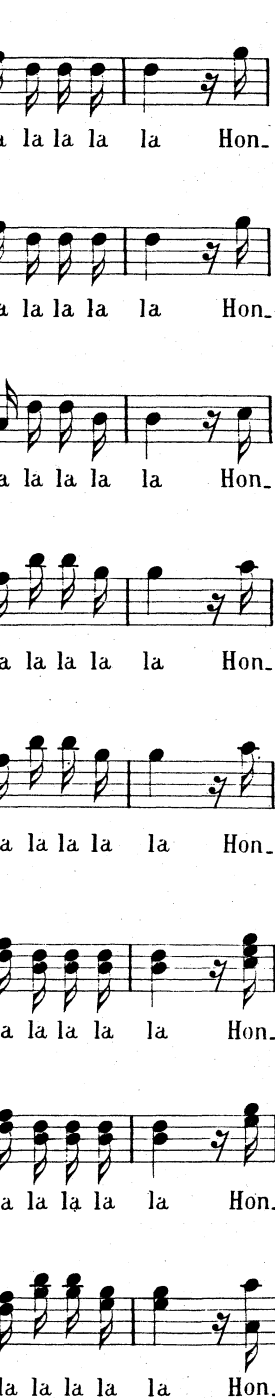
Fi. 
 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.

Be. 
 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.

Ba. 
 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.


 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.


 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.


 leurs Tra la la la la la la la la la la la la la la la la Hon.

Allegro con fuoco (♩ = 76)


 8-----

T. A. *neur, _____ honneur aux maitres ci - se - leurs.*

C. Fi. *neur, _____ honneur aux maitres ci - se - leurs.*

Be. Ba. *neur, _____ honneur aux maitres ci - se - leurs.*

neur, _____ honneur aux maitres ci - se - leurs.

neur, _____ honneur aux maitres ci - se - leurs.

neur, _____ honneur aux maitres ci - se - leurs.

neur, _____ honneur aux maitres ci - se - leurs.

8

8

8

8